

First Session, Forty-second Parliament,  
64-65 Elizabeth II, 2015-2016

Première session, quarante-deuxième législature,  
64-65 Elizabeth II, 2015-2016

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

## BILL C-276

## PROJET DE LOI C-276

An Act to amend the Criminal Code (warrant  
to obtain blood sample)

Loi modifiant le Code criminel (mandat pour  
obtention d'échantillons de sang)

---

FIRST READING, MAY 30, 2016

---

---

PREMIÈRE LECTURE LE 30 MAI 2016

---

MR. STEWART

M. STEWART

---

## SUMMARY

This enactment amends the *Criminal Code* to extend the period of time during which a warrant to obtain blood samples may be issued from four to six hours after the commission of the offence.

## SOMMAIRE

Le texte modifie le *Code criminel* afin de prolonger la période durant laquelle un mandat pour l'obtention d'échantillons de sang peut être décerné pour la faire passer de quatre heures à six heures après la perpétration de l'infraction.

## BILL C-276

An Act to amend the Criminal Code (warrant to obtain blood sample)

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Senate and House of Commons of Canada, enacts as follows:

### Alternative Title

#### Alternative title

**1** This Act may be cited as the *Extending the Time Limit for a Blood Sample Warrant Act (Helen's Law)*. 5

R.S., c. C-46

### Criminal Code

**2 Paragraph 256(1)(a) of the *Criminal Code* is replaced by the following:**

**(a)** a person has, within the preceding six hours, committed, as a result of the consumption of alcohol or a drug, an offence under section 253 and the person was involved in an accident resulting in the death of another person or in bodily harm to himself or herself or to any other person, and 10

## PROJET DE LOI C-276

Loi modifiant le Code criminel (mandat pour obtention d'échantillons de sang)

Sa Majesté, sur l'avis et avec le consentement du Sénat et de la Chambre des communes du Canada, édicte :

### Titre subsidiaire

#### Titre subsidiaire

**1** La présente loi peut être ainsi désignée : *Loi visant à proroger le délai pour l'obtention d'échantillons de sang (Loi d'Hélène)*. 5

L.R., ch. C-46

### Code criminel

**2 L'alinéa 256(1)a) du *Code criminel* est remplacé par ce qui suit :**

**a)** d'une part, que la personne a commis au cours des six heures précédentes une infraction prévue à l'article 253 à la suite de l'absorption d'alcool ou de drogue et qu'elle est impliquée dans un accident ayant causé des lésions corporelles à elle-même ou à un tiers, ou la mort de celui-ci; 10